

**Setul de nivelare Ultra Sonic Boom™****Pulverizatoarele pentru gazon Multi-Pro 5800, 1750 i WM 2013 i ulterioare i sistemul de pulverizare Workman® 200**

Nr. model 41219—Nr. serie 415400000 și Sus

Instrucțiuni de instalare

Introducere

Acest dispozitiv de ataare menine distane constante de la duzele braului la sol atunci când pulverizează pe suprafețe neuniforme i este destinat să fie utilizat de operatori profesioniști, angajați în aplicații comerciale. A fost proiectat în primul rând pentru pulverizare pe terenuri de golf, parcuri, terenuri de sport i terenuri

comerciale. Este conceput pentru a fi utilizat doar împreună cu maini desemnate de producător.

Acest produs respectă toate directivele europene relevante. Pentru detalii, consultați Declarația de încorporare (DOI) specifică produsului.

Instalare

Părți cu ajustaj larg

Verificați în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
1	Nu s-au solicitat piese.	—	Pregătii maina.
2	Element de articulaie Bridă în unghi (maini fără brae acoperite) Bridă în unghi (maini cu brae acoperite) Bridă superioară sau inferioară Arc de compresie Bucă Șurub (5/16 x 3 ¼") Șaibă plată Contrapiuliță (5/16")	2 2 2 2 4 8 4 12 4	Asamblarea elementului de articulaie de montare a senzorului.
3	Nu s-au solicitat piese.	—	Reglarea arcurilor elementelor de articulaie ale braului.
4	Nu s-au solicitat piese.	—	Pregătirea braelor.
5	Bloc colector hidraulic Fiting hidraulic drept	1 4	Înlocuirea colectorului cilindrului de ridicare.



Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
6	Senzor Sonic Boom	2	Montarea senzorilor Sonic Boom.
	Consolă	2	
	Fiă pentru programare	2	
	Capac senzor	2	
	Carcasă inferioară senzor	2	
	Tub capac	2	
	Suport protecție senzor	2	
	Cablu senzor (4 m)	2	
	Piuliă de dimensiuni mari	4	
	Șurub în U	6	
	Contrapiuliă (1/4")	8	
	Șurub (5/16 x 3/4")	8	
	Șurub (5/16 x 1 1/4")	4	
	Contrapiuliță (5/16")	12	
	Colier de cablu	12	
7	Nu s-au solicitat piese.	–	Conectarea cablului la colectorul de ridicare bra.
8	Controler electronic	1	Montarea comenzilor electronice.
	Șurub (1/4 x 1 1/8")	4	
	Contrapiuliă (1/4")	4	
9	Comutator culbutor (iluminat)	1	Montai elementele de comandă.
	Colier de cablu	12	
10	Nu s-au solicitat piese.	–	Conectarea comutatoarelor de ridicare a braului la cablul braului sonic.
11	Nu s-au solicitat piese.	–	Finalizarea montării setului de nivelare Ultra Sonic Boom.
12	Nu s-au solicitat piese.	–	Calibrarea braelor Ultra Sonic.

Important: Pentru a instala acest set de finisare, trebuie să achiziționați și să montați setul de finisare separat al braului ultra sonic. Comandați următorul set de finisare pentru maina dumneavoastră:

Maini Multi Pro 1750 – nr. piesă set de finisare 130-8227

Maini Multi Pro 5800 – nr. piesă set de finisare 130-8229

Maini Multi Pro WM – nr. piesă set de finisare 133-2808

Important: Pentru mainile Multi Pro din anul 2023 și modelele anterioare, trebuie să achiziționați și să instalați setul de susținere a braelor 161-4170.

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

1

Pregătirea mainii

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Curățați exteriorul mainii și al pulverizatorului; consultați *Manualul operatorului* pentru maina dumneavoastră.
2. Amplasați maina pe o suprafață plană, opriți motorul, acționați frâna de parcare și scoateți cheia.

⚠ AVERTISMENT

Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători.

Scoateți cheia din contact înainte de a monta setul.

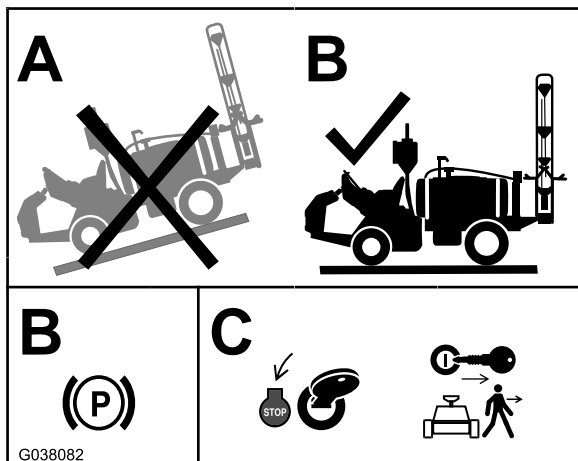


Figura 1

3. Deconectați cablul negativ de la baterie; consultați *Manualul operatorului* pentru maina dumneavoastră.

2

Asamblarea elementului de articulație de montare a senzorului

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Element de articulație
2	Bridă în unghi (maini fără brae acoperite)
2	Bridă în unghi (maini cu brae acoperite)
2	Bridă superioară sau inferioară
4	Arc de compresie
8	Bucă
4	Șurub (5/16 x 3 1/4")
12	Șaibă plată
4	Contrapiuliță (5/16")

Procedură

Notă: Asamblarea elementului de montare a senzorului depinde de montarea setului braului acoperit (modelul 41602).

1. Aezai elementele de articulație și bridele așa cum se arată în [Figura 2](#) (pentru un bra fără acoperire) sau [Figura 3](#) (pentru un bra cu acoperire).

Notă: Sunt disponibile 2 seturi a câte 2 bride în unghi ca piese separate. Un set este pentru un bra fără acoperire, iar celălalt set este pentru un bra cu acoperire. Vei avea un set de 2 bride în unghi (fie pentru braul cu acoperire, fie pentru braul fără acoperire) pe care nu le vei folosi la maină.

Notă: Bridele superioare pentru braele fără acoperire servesc, de asemenea, drept bride inferioare pentru braele cu acoperire.

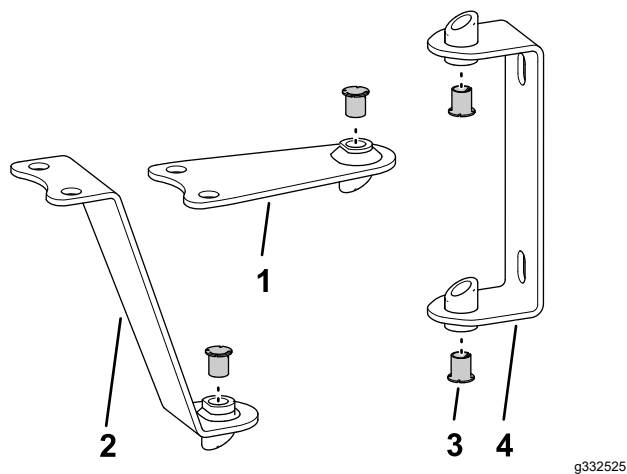


Figura 2

Pulverizatoare cu brae fără acoperire

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Brădă superioară | 3. Buce (8) |
| 2. Brădă în unghi (2) | 4. Element de articulație (2) |

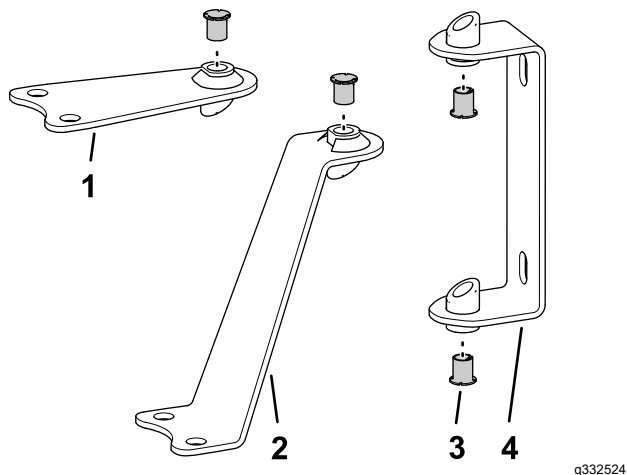


Figura 3

Pulverizatoare cu brae cu acoperire

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Brădă inferioară | 3. Bucă (8) |
| 2. Brădă în unghi (2) | 4. Element de articulație (2) |

- Introduceți bucele în orificiile tuburilor sudate din elementele de articulație și bride așa cum se arată în [Figura 2](#) sau [Figura 3](#).
- Montați o aibă plată pe fiecare dintre cele 2 uruburi (5/16 x 3 1/4").
- Introduceți uruburile prin orificiile tubului sudat cu articulație, elementelor de articulație și bridelor așa cum se arată în [Figura 4](#) sau [Figura 5](#).

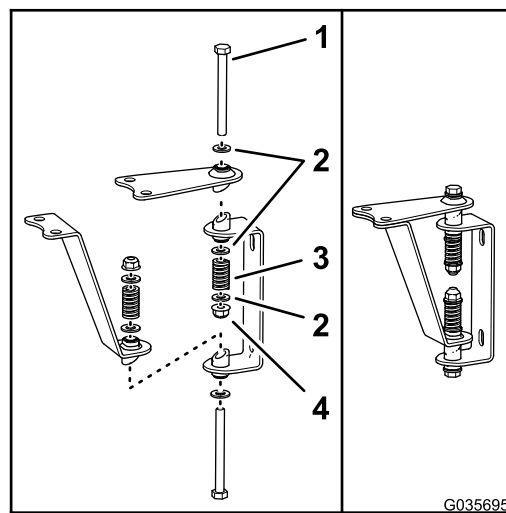


Figura 4

Asamblarea pentru braul fără acoperire

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Șurub (5/16 x 3 1/4") | 3. Arcuri |
| 2. Șaibă plată | 4. Contrapiuliță (5/16") |

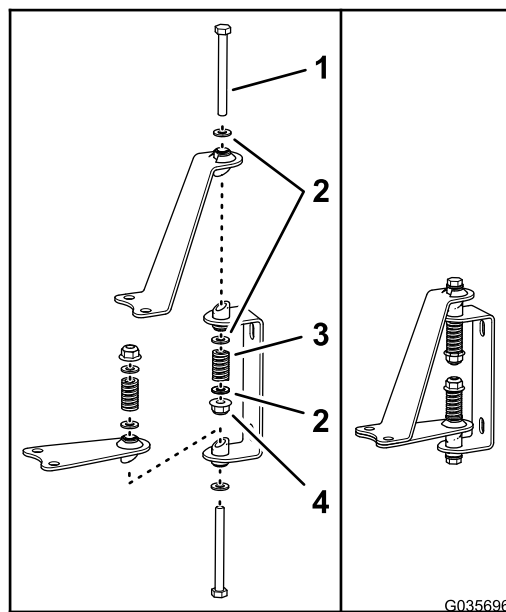


Figura 5

Asamblarea pentru braul cu acoperire

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Șurub (5/16 x 3 1/4") | 3. Arcuri |
| 2. Șaibă plată | 4. Contrapiuliță (5/16") |

- Montați o aibă plată la capătul liber al fiecărui urub ([Figura 4](#) sau [Figura 5](#)).
- Montați un arc la capătul fiecărui urub ([Figura 4](#) sau [Figura 5](#)).
- Montați o aibă plată și o contrapiuliță la capătul fiecărui urub ([Figura 4](#) sau [Figura 5](#)) și strângeți contrapiulițele până când arcul este bine strâns.

Notă: Verificai pentru a vă asigura că elementele de articulaie nu sunt atât de strânse încât senzorii montai să nu poată pivota liber pe acestea.

3

Reglarea arcurilor elementelor de articulaie ale braului

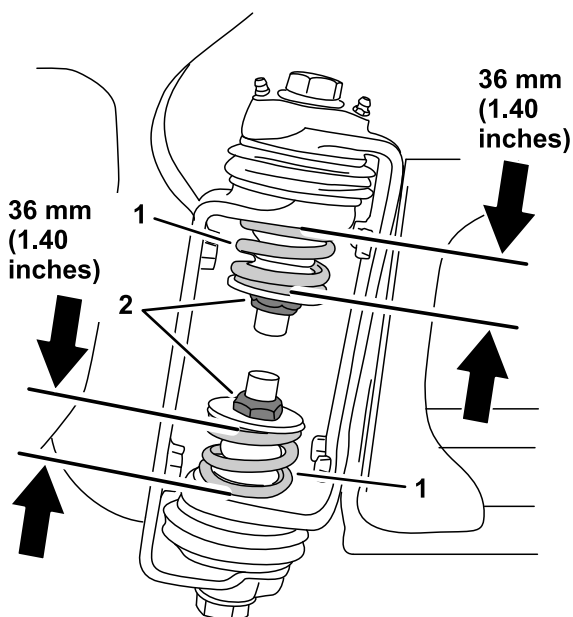
Nu s-au solicitat piese

Procedură

Important: Utilizarea sistemului de pulverizare cu arcurile elementului de articulaie al braului sub o compresie incorectă poate deteriora ansamblul braului. Măsurai arcurile i utilizezi contrapiulia pentru a comprima arcurile la 36 mm, dacă este necesar.

Cerei ajutorul unei alte persoane sau utilizezi un echipament de ridicare pentru a susine braul în timp ce reglai înălțimea arcului elementului de articulaie al braului.

1. Extindei braele exterioare în poziia de pulverizare (orizontală).
2. Sprijinii braele în timp ce reglai înălțimea arcului.
3. La nivelul suportului pivotant i al elementului de articulaie pentru braul exterior, reglai contrapiulia pentru arc superior până când înălțimea arcului comprimat ajunge la 36 mm.
4. Reglai contrapiulia pentru arc inferior până când înălțimea arcului comprimat ajunge la 36 mm.
5. Repetai pași 3 i 4 pentru arcurile superioare i inferioare de la celălalt bra exterior.
6. La nivelul elementului de articulaie al braului, măsurai compresia arcurilor superioare i inferioare în timp ce braele sunt în poziia extinsă (Figura 6).
 - A. Comprimei toate arcurile până când ajung la înălțimea de 36 mm.
 - B. Utilizezi contrapiulia pentru a comprima orice arc cu înălțimea mai mare de 36 mm.



g227818

Figura 6

1. Arc element de articulaie
2. Contrapiuliță bra

4

Reglarea braelor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Notă: Pentru această procedură vei avea nevoie de 2 blocuri de lemn cu înălțimea de aproximativ 10 cm.

Braele sunt setate din fabrică să nu se deplaseze în jos mai mult de poziia orizontală. Pentru ca setul braul ultra sonic să menină o distană constantă între duze i sol atunci când solul este în pantă față de maină, trebuie să reglai sistemul de susinere a braului pentru a permite braelor să se deplaseze mai jos de poziia orizontală, pentru a menine o distană constantă a duzei față de sol.

1. Ridicai braele i lăsați-le să se sprijine pe suportul de transport.
2. La nivelul suportilor de pivotare ai seciunilor exterioare ale braului, îndepărtați știftul în formă de agrafă și știftul cu cap și gaură pentru cui spintecat care fixează capătul tijei pentru cilindru de ridicare pe suportul de pivotare (Figura 7).

Notă: Nu trebuie să existe mai mult de 16 mm de filet expus pe ureche pentru a preveni desprinderea filetelor cuplate i smulgerea tijei.

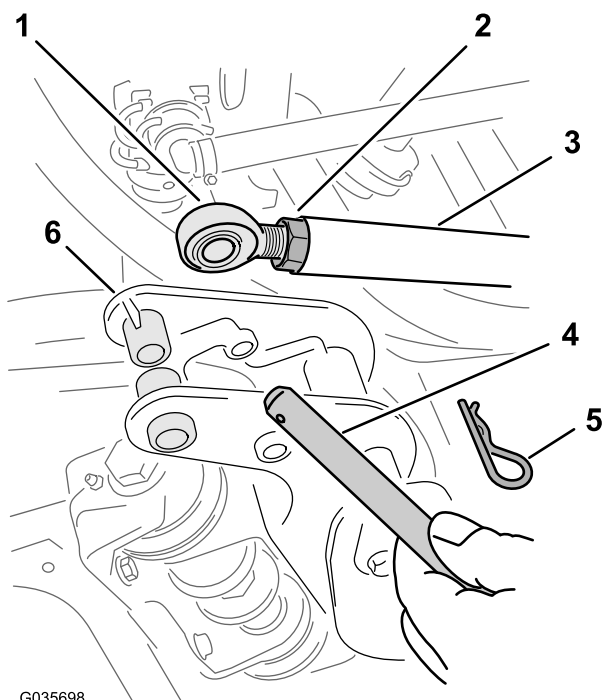


Figura 7

- | | |
|--|---|
| 1. Capăt tijă – maxim 16 mm de filet expus | 4. Știft cu cap și gaură pentru cui spintecat |
| 2. Contrapiuliță | 5. tift în formă de agrafă |
| 3. Cilindru de ridicare | 6. Suport de pivotare (seciune exterioră bra) |

3. Coborâi cu grijă seciunile exterioare ale braului pe blocuri de lemn cu înălțimea de aproximativ 10 cm, aa cum se arată în [Figura 8](#).

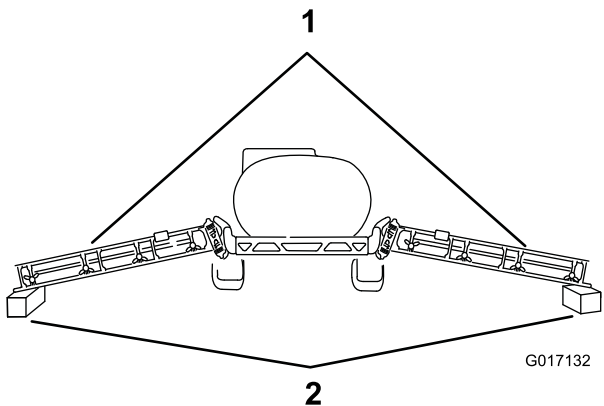


Figura 8

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Seciuni exterioare bra | 2. Blocuri de lemn – înălțime de 10 cm |
|---------------------------|--|

4. Pornii maina i extindei complet cilindrii de ridicare.

- Slăbii contrapiuliile de la capetele tijei pentru fiecare cilindru de ridicare ([Figura 7](#)).
- Reglai capătul tijei pentru capătul cilindrilor de ridicare până când orificiile din capetele tijei se aliniaza cu orificiile din suporii de pivotare pentru seciunile braului ([Figura 7](#)).
- La fiecare suport de pivotare, fixai capătul tijei pe suport cu știftul cu cap și gaură pentru cui spintecat pe care l-ai îndepărtat la pasul 2.
- Fixai cuiele spintecate la suporii de pivotare cu tifturile în formă de agrafă ([Figura 7](#)) pe care le-ai îndepărtat la pasul 2.
- Strângei bine contrapiulia de la fiecare tijă ([Figura 7](#)).

5

Înlocuirea colectorului cilindrului de ridicare

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Bloc colector hidrolic
4	Fiting hidrolic drept

Asamblarea colectorului cilindrului de ridicare

- În partea din spate a pulverizatorului, etichetai furtunurile la portul P i portul T al colectorului cilindrului de ridicare ([Figura 9](#)).

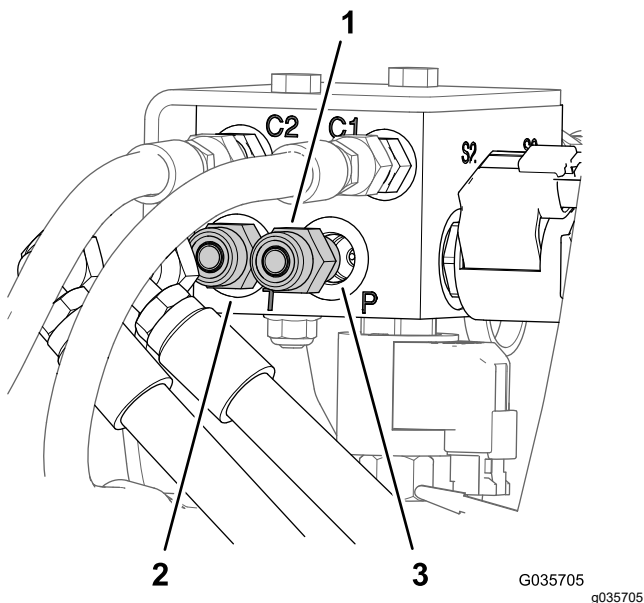


Figura 9

1. Port T (colector cilindru de ridicare)
2. Port P (colector cilindru de ridicare)
3. Fiting hidraulic drept ($\frac{3}{8}$ "

2. Îndepărtai furtunurile de la fittingurile hidraulice drepte de la portul P i portul T ale colectorului cilindrului de ridicare (Figura 9).
3. Îndepărtai fittingurile hidraulice drepte de la portul P i portul T ale colectorului cilindrului de ridicare vechi (Figura 9).
4. Îndepărtai fittingul de diagnoză i capacul de la portul G al colectorului cilindrului de ridicare vechi (Figura 10)

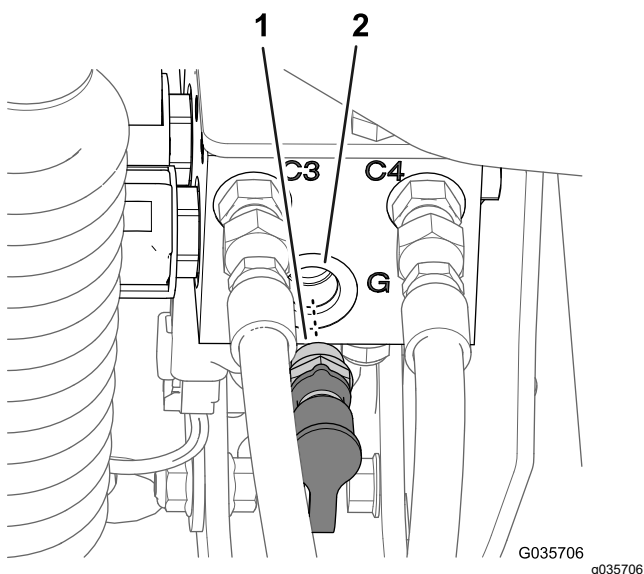


Figura 10

1. Fiting de diagnoză i capac
2. Port G (colector cilindru de ridicare)

5. La nivelul noului colector al cilindrului de ridicare, montai fittingurile hidraulice drepte (Figura 11) pe care le-ai îndepărtat la pasul 3 în portul P i portul T.

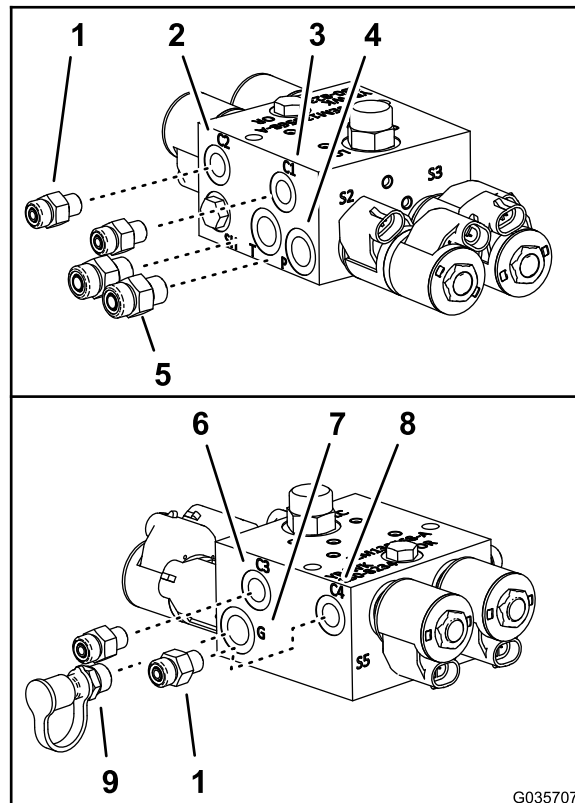


Figura 11

1. Fiting hidraulic drept ($\frac{1}{2}$ "
2. Port C1 (colector cilindru de ridicare)
3. Port C2 (colector cilindru de ridicare)
4. Port P (colector cilindru de ridicare)
5. Fiting hidraulic drept ($\frac{3}{8}$ "
6. Port C3 (colector cilindru de ridicare)
7. Port G (colector cilindru de ridicare)
8. Port C4 (colector cilindru de ridicare)
9. Fiting de diagnoză i capac

6. Montai cele 4 fittinguri hidraulice drepte de la setul de nivelare bra ultra sonic în porturile C1, C2, C3 i C4 ale noului colector al cilindrului de ridicare (Figura 11).
7. Montai fittingul de diagnoză i capacul pe care le-ai îndepărtat la pasul 4 în portul G al noului colector al cilindrului de ridicare (Figura 11).

Înlocuirea colectorului cilindrului de ridicare

1. Dacă este montat, scoateți placa de acoperire a blocului hidraulic de la colectorul cilindrului de ridicare.
2. Etichetați toate furtunurile conectate la colectorul cilindrului de ridicare (porturile C1, C2, C3 și C4) și deconectați-le de la colectorul cilindrului (Figura 12).

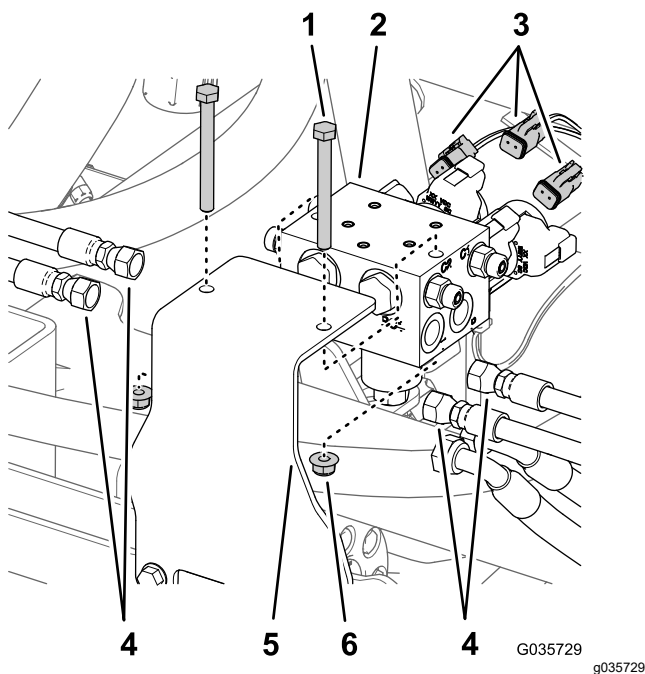


Figura 12

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Șurub | 4. Furtunuri cilindru de ridicare |
| 2. Colector cilindru de ridicare | 5. Consolă de montare |
| 3. Conectori electrici (cablaj spate) | 6. Contrapiuliă |

3. Deconectați conectorii cablajului din spate de la solenoidii colectorului cilindrului de ridicare (Figura 12).
4. Îndepărtați colectorul cilindrului de ridicare din suportul de montare prin îndepărtarea a 2 uruburi și 2 contrapiulie (Figura 12).

Notă: Păstrați cele 2 uruburi și 2 contrapiulie.

5. Înlocuiți suportul de montare pentru colectorul cilindrului de ridicare; consultați instrucțiunile de montare pentru setul de finisare al braului ultra sonic.

- **Modele Multi Pro 1750** – nr. piesă set de finisare 130-8227

- **Modele Multi Pro 5800** – nr. piesă set de finisare 130-8229
- **Modele Multi Pro WM** – nr. piesă set de finisare 133-2808

6. Montați noul colector al cilindrului de ridicare pe suportul de montare cu cele 2 uruburi și 2 contrapiulie pe care le-ați îndepărtat la pasul 4.

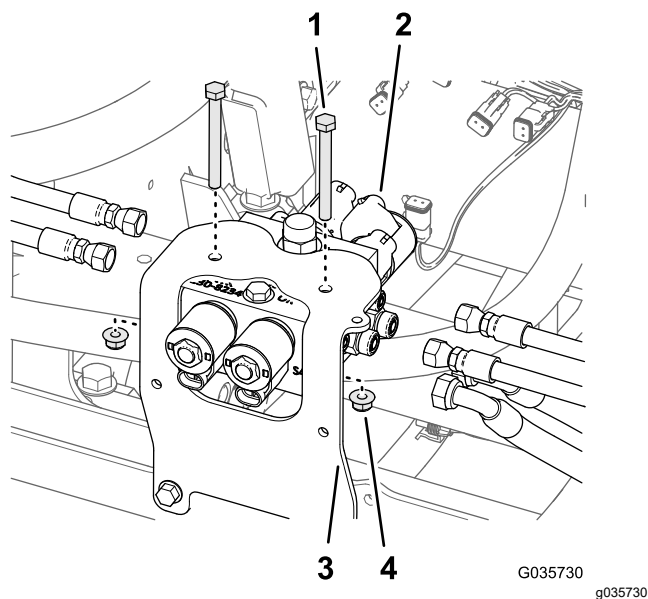


Figura 13

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Șurub | 3. Suport de montare (set de finisare bra ultra sonic) |
| 2. Colector cilindru de ridicare | 4. Contrapiuliă |

7. Montați toate furtunurile la fittingurile colectorului cilindrului de ridicare după cum urmează:
 - Furtunul rezervorului ($\frac{3}{8}$ ") de la filtrul de retur se conectează la portul „T”.
 - Furtunul de presiune ($\frac{3}{8}$ ") se conectează la portul „P”.
 - Furtunurile ($\frac{1}{4}$ ") de la porturile extinse ale cilindrilor de ridicare a braului se conectează la porturile C1 și C3 ale colectorului cilindrului de ridicare.
 - Furtunurile ($\frac{1}{4}$ ") de la porturile de retragere ale cilindrilor de ridicare a braului se conectează la porturile C2 și C4 ale colectorului cilindrului de ridicare.

Important: Aveți grijă să montați corect furtunurile.

8. Purjați sistemul hidraulic. Consultați *Manualul operatorului*.

Notă: Conectați cablurile de la setul pentru braul ultra sonic la solenoidii colectorului cilindrului de ridicare conform seciunii 7 **Conectarea cablului la colectorul de ridicare bra** (Pagină 13).

6

Montarea senzorilor Sonic Boom

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Senzor Sonic Boom
2	Consolă
2	Fiă pentru programare
2	Capac senzor
2	Carcasă inferioară senzor
2	Tub capac
2	Suport protecție senzor
2	Cablu senzor (4 m)
4	Piuliă de dimensiuni mari
6	Șurub în U
8	Contrapiuliă (1/4")
8	urub (5/16 x 3/4")
4	Șurub (5/16 x 1 1/4")
12	Contrapiuliță (5/16")
12	Colier de cablu

Montarea suportului pentru senzor

1. Montai un suport pe partea frontală a fiecărui bra, lângă duza din exterior (Figura 14 i Figura 15) cu 3 uruburi în U i 6 contrapiulie (1/4").

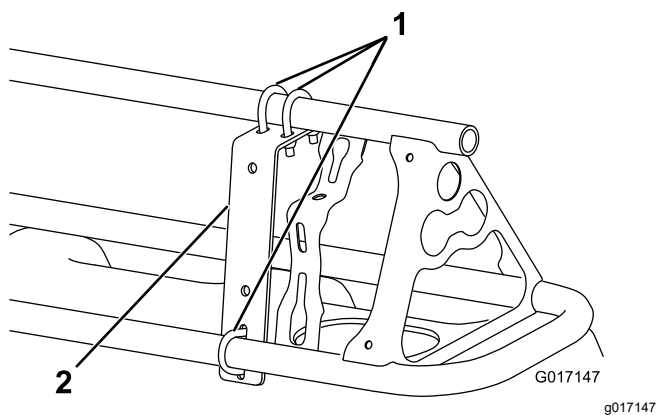


Figura 14
Vedere frontală

1. Suport de montare (2)
2. Șurub în U (6)

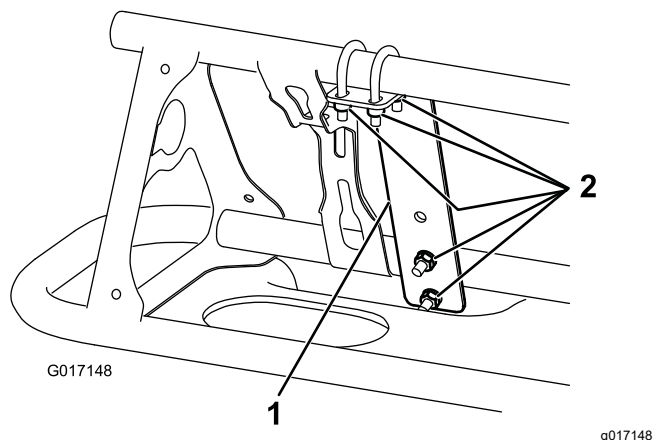


Figura 15
Vedere din spate

1. Suport de montare (2)
2. Contrapiulițe (1/4") (12)

2. Montai suportul protecției senzorului i suportii de montare utilizând 2 uruburi (5/16 x 3/4") i 2 piulițele cu guler (5/16") aa cum este indicat în Figura 16.

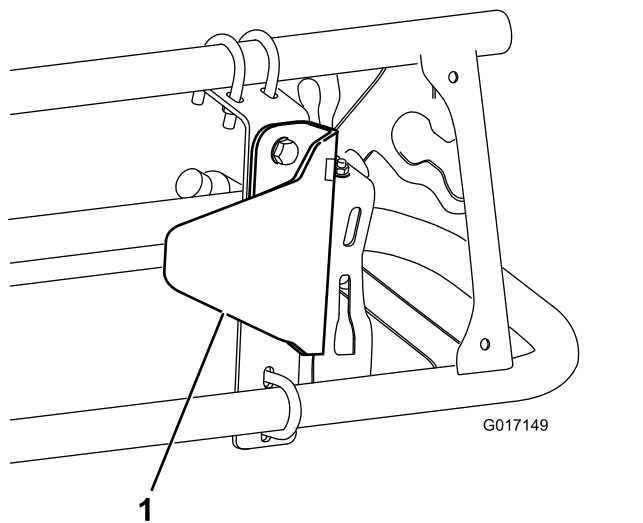
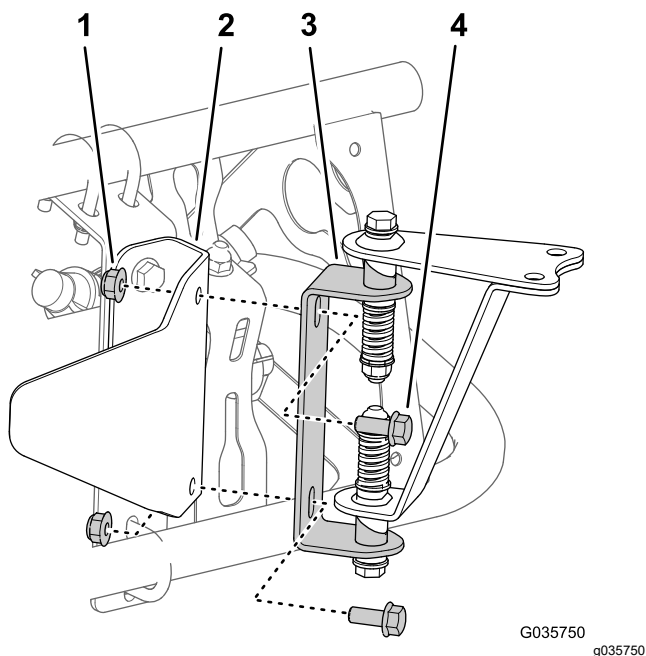


Figura 16

1. Suport protecție senzor
3. Montai elementul de montare a senzorului pe suportul protecției senzorului cu 2 uruburi (5/16 x 3/4") i 2 contrapiulie (5/16") aa cum este indicat în Figura 17 (pentru un bra fără acoperire) sau Figura 18 (pentru un bra cu acoperire).



4. Repetai pași 1 - 3 pentru secțiunea exterioară a braului de pe partea cealaltă a mâinii.

Figura 17

Asamblare pentru mâini fără brae cu acoperire

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Contrapiuliță (5/16") | 3. Element de articulație (al elementului de montare a senzorului) |
| 2. Suport protecție senzor | 4. urub (5/16 x 3/4") |

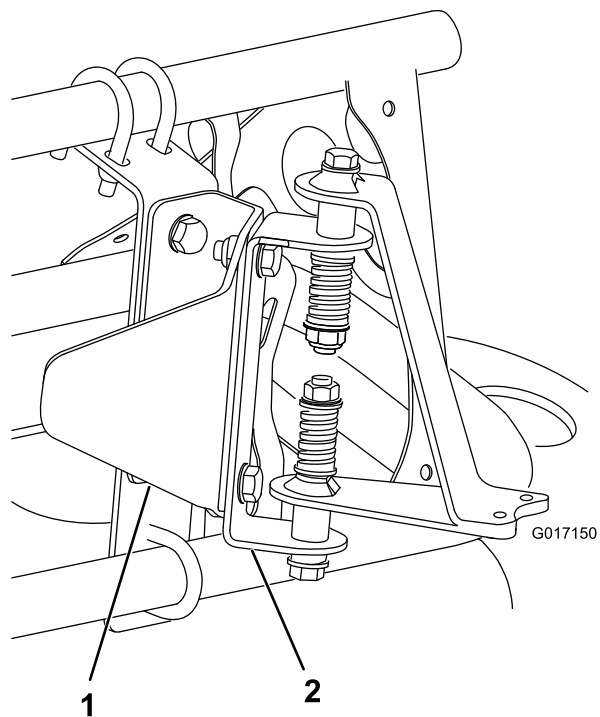


Figura 18

Asamblare pentru mâini cu brae cu acoperire

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Suport protecție senzor | 2. Element de articulație (al elementului de montare a senzorului) |
|----------------------------|--|

Montarea senzorului

Notă: Consultai [Depozitare \(Pagină 24\)](#) pentru montarea capacului anti-praf.

1. Montai carcasa inferioară a senzorului pe elementul de montare a senzorului ([Figura 19](#)) folosind 2 uruburi (5/16 x 1 1/4") i 2 contrapiulițe (5/16").

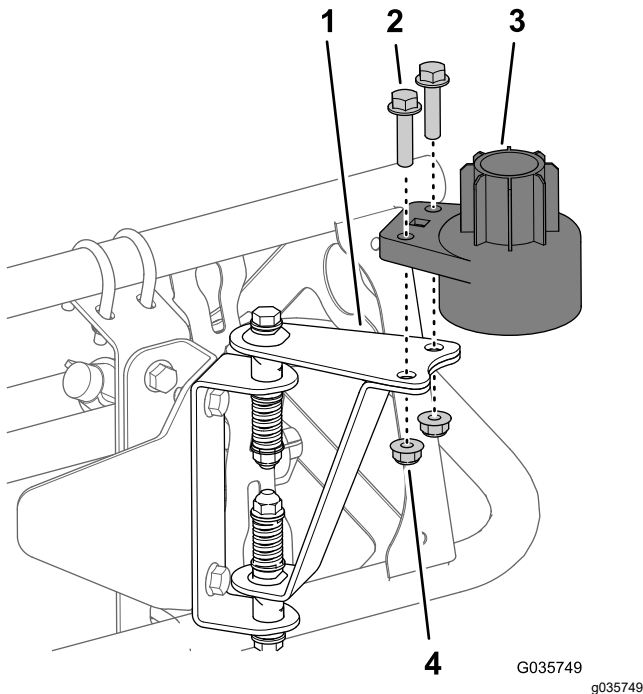


Figura 19

Este prezentată asamblarea pentru maini fără brae cu acoperire

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Bridă inferioară | 3. uruburi (5/16 x 1 1/4") |
| 2. Carcasă inferioară senzor | 4. Contrapiulițe (5/16") |

2. Montai senzorul după cum urmează:
 - A. Montai o piuliță de dimensiuni mari pe senzor ([Figura 20](#)).
 - B. Introduceți senzorul în carcasa inferioară a senzorului ([Figura 20](#)).
 - C. Reglai piulița până când senzorul este la același nivel cu partea inferioară a carcasei inferioare.
 - D. Montai cealaltă piuliță de dimensiuni mari pe senzor ([Figura 20](#)).
 - E. Strângeți piulița la un cuplu de 18-22 N·m.

Notă: Eliminați aibele de blocare care sunt livrate împreună cu senzorii.

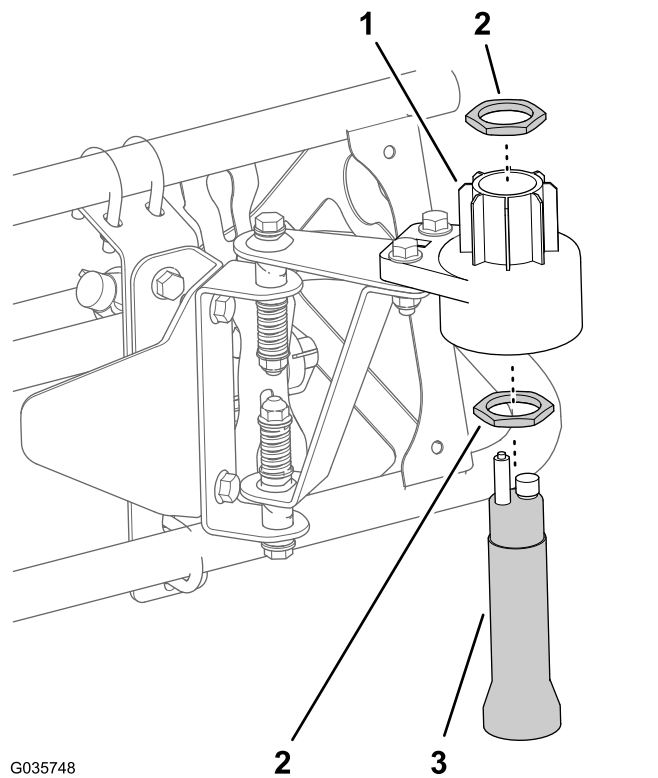


Figura 20

- | | |
|-------------------------------|-----------|
| 1. Carcasă inferioară senzor | 3. Senzor |
| 2. Piuliță de dimensiuni mari | |

3. Montai fia pentru programare pe senzor ([Figura 21](#)).

Important: Asigurați-vă că aliniați săgeata de sub „T”-ul lateral cu canelura de pe marginea superioară a senzorului ([Figura 21](#)).

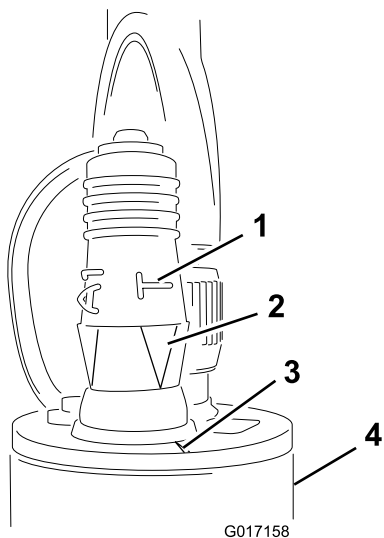


Figura 21

1. „T” lateral (fiă pentru programare)
 2. Săgei aliniat (fiă pentru programare)
 3. Canelură (senzor)
 4. Senzor
-
4. Repetați pași 1 - 3 pentru secțiunea exterioară a braului de pe partea cealaltă a mâinii.

Montarea cablului și a carcasei superioare

1. Conectați conectorul rotund cu 4 orificii al cablului senzorului pentru conectorul cu 4 pini al senzorului (Figura 22).

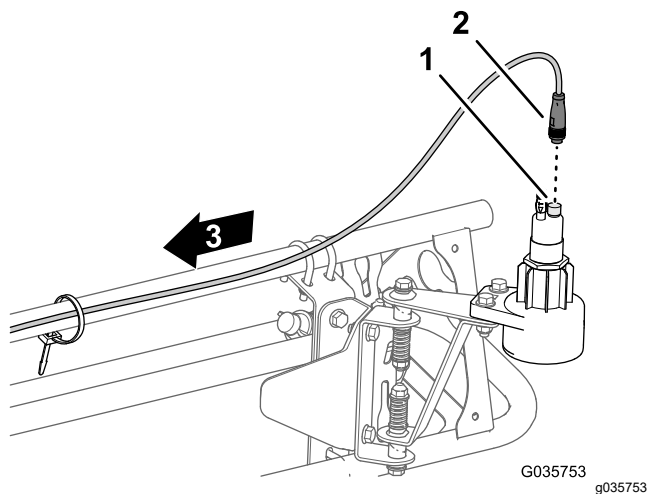


Figura 22

1. Conector cu 4 pini (senzor)
 2. Conector rotund cu 4 orificii (cablu senzor)
-
2. Direcționați cablul senzorului de-a lungul părții din față a secțiunii exterioare a braului, prin clemă de susținere și la conectorul cu 4 orificii al cablajului din setul de finisare a braului ultra sonic –

spre partea din față a colectorului cilindrului de ridicare (Figura 23).

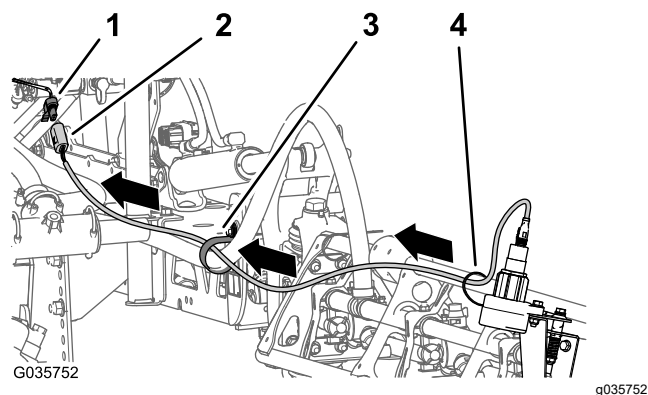


Figura 23

1. Conector cu 4 orificii (cablu – set de finisare a braului ultra sonic)
 2. Cablu conector cu 4 pini
 3. Clemă de susținere
 4. Colier de cablu
-
3. Conectați conectorii cu 4 pini pentru cablul senzorului din stânga și din dreapta la conectorul cu 4 orificii al cablului pentru setul de finisare a braului ultra sonic (Figura 23) cu etichetă LEFT SONIC SENSOR (SENZOR SONIC STÂNGA) și RIGHT SONIC SENSOR (SENZOR SONIC DREAPTA).
 4. Montați carcasa superioară peste senzor și pe carcasa inferioară (Figura 24).

Notă: Asigurați-vă că cablul senzorului este trecut prin deschiderea mică a capacului înainte de a așeza carcasa superioară.

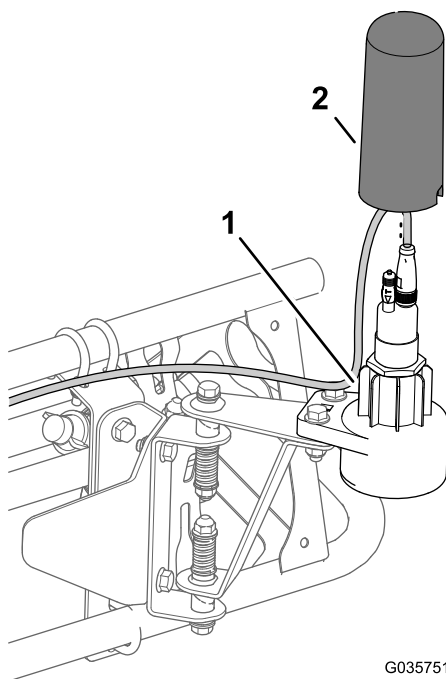


Figura 24

1. Carcasă inferioară 2. Carcasă superioară

5. Fixai firul care vine de la senzor la bra cu coliere de cablu (Figura 23).

Important: Lăsați suficient cablu în jurul senzorului, astfel încât senzorul să poată pivota liber pe elementul de articulație fără a trage cablul.

6. Repetați pași 1 - 5 pentru secțiunea exterioară a braului de pe partea cealaltă a mainii.

Notă: Doar pentru brae cu acoperire: senzorii nu trebuie să detecteze capacul braului, deoarece acest lucru poate interfera cu semnalul. Dacă întâmpinați dificultăți în timpul procesului de calibrare, verificați senzorii pentru a vă asigura că semnalele acestora nu detectează capacul braului.

7

Conectarea cablului la colectorul de ridicare bra

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. La partea din față a colectorului cilindrului de ridicare, conectați cei 4 conectori electrici ai cablului pentru braul sonic la solenoizii pentru controlul ridicării braului, aa cum se arată în Figura 25.

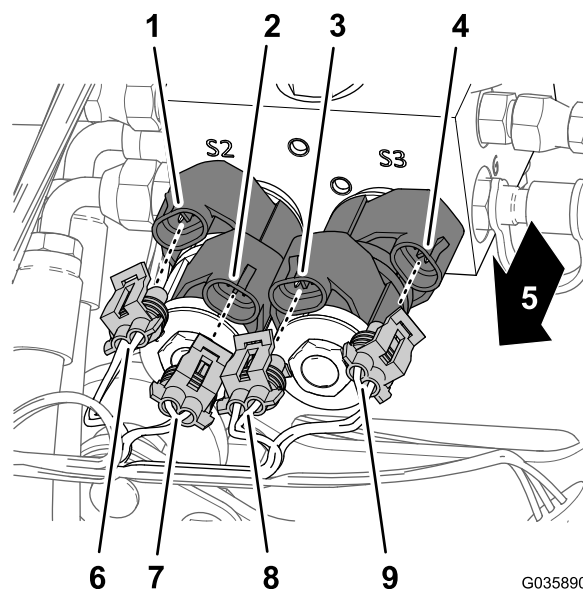


Figura 25

- | | |
|--|--|
| 1. Conector cu 2 pini – braul dreapta în jos (solenoid S2) | 6. Conector cu 2 orificii – BRAUL DREAPTA ÎN JOS (cablu bra sonic) |
| 2. Conector cu 2 pini – braul dreapta în sus (solenoid S2) | 7. Conector cu 2 orificii – BRAUL DREAPTA ÎN SUS (cablu bra sonic) |
| 3. Conector cu 2 pini – braul dreapta în sus (solenoid S3) | 8. Conector cu 2 orificii – BRAUL STÂNGA ÎN SUS (cablu bra sonic) |
| 4. Conector cu 2 pini – braul dreapta în jos (solenoid S3) | 9. Conector cu 2 orificii – BRAUL STÂNGA ÎN JOS (cablu bra sonic) |
| 5. Fața mainii | |

2. La partea din spate a colectorului cilindrului de ridicare, conectați cei 2 conectori electrici ai cablului pentru braul sonic la solenoizii pentru controlul activării sonice, aa cum se arată în Figura 26.

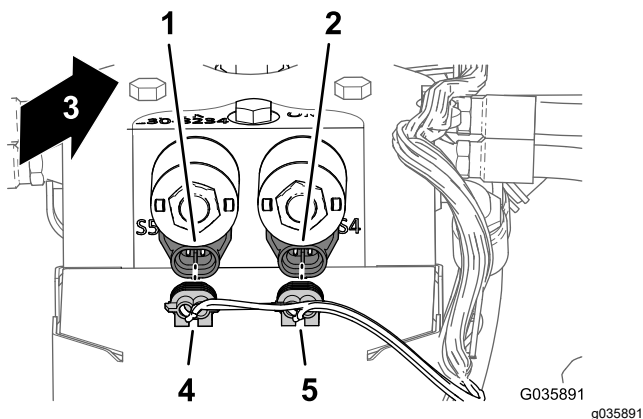


Figura 26

1. Conector cu 2 pini (solenoid S5)
2. Conector cu 2 pini (solenoid S4)
3. Faa mainii
4. Conector cu 2 orificii – ACTIVARE STÂNGA (cablu bra sonic)
5. Conector cu 2 orificii – ACTIVARE DREAPTA (cablu bra sonic)

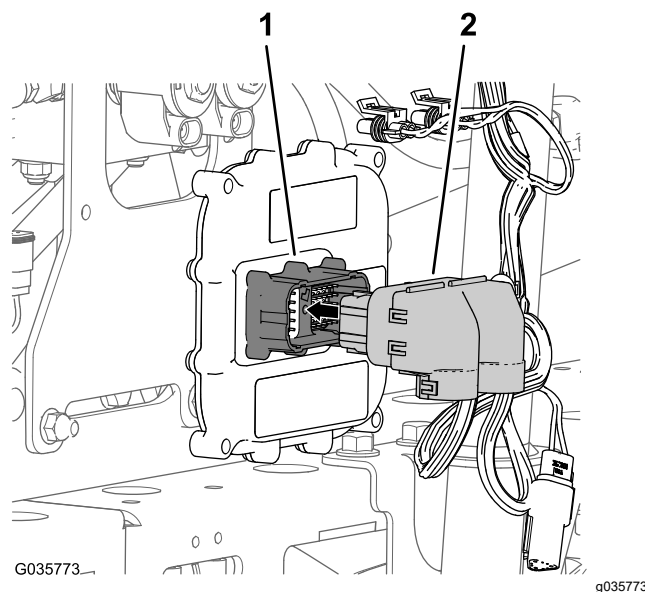


Figura 27

1. Conector cu 50 de pini (controler electronic)
2. Conector cu 50 de orificii (cablu bra sonic)

3. Strângeți urubul cu cap imbus la un cuplu de 2,7-3,2 N·m.

Montarea controlerului la maină

Maini Multi Pro 1750 i Multi Pro WM

1. Aliniați controlerul electronic în interiorul capacului controlerului cu orificiile inferioare de montare exterioră ale controlerului aliniate cu orificiile din flana inferioară spate a capacului (Figura 28)

8

Montarea comenzii electronice

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Controler electronic
4	Șurub ($\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{8}$ ")
4	Contrapiuliă ($\frac{1}{4}$ ")

Conectarea cablului la controlerul electronic

Maini Multi Pro 1750 i Multi Pro WM

1. Amplasați cablul pentru braul sonic către colectorul hidraulic.
2. Conectați conectorul cu 50 de orificii al cablului pentru braul sonic la conectorul cu 50 de pini al controlerului electronic i fixați conectorii cu urubul cu cap imbus (Figura 27).

Notă: Conexiunea electrică a controlerului poate fi conectată doar într-un singur sens.

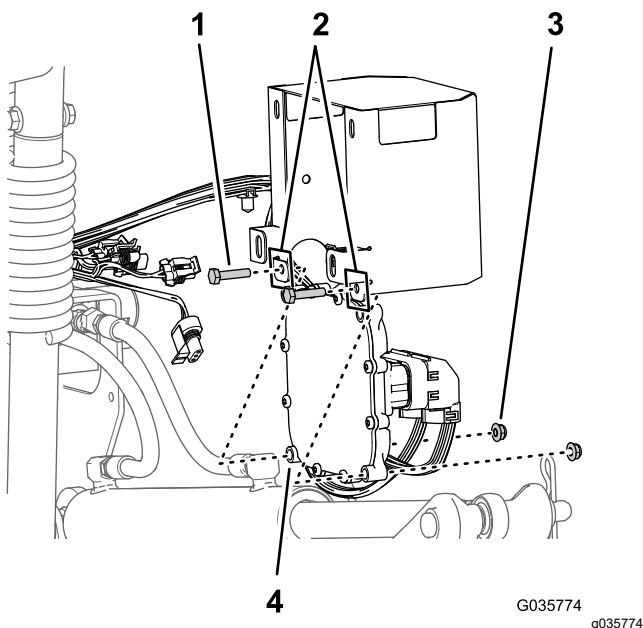


Figura 28

- | | |
|--|---|
| 1. Șurub ($\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{8}$ ") | 3. Contrapiuliă cu guler ($\frac{1}{4}$ ") |
| 2. Flane inferioare spate (capac controler) | 4. Controler electronic |

- Montai controlerul la capac cu 2 uruburi ($\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{8}$ ") i 2 contrapiulie cu guler ($\frac{1}{4}$ ") aa cum se arată în [Figura 28](#).
- Îndepărtai cele 2 contrapiulie cu guler ($\frac{5}{16}$ ") care fixează suportul de montare al setului de finisare a braului ultra sonic de pe suportul cilindrului ([Figura 29](#)).

Notă: Lăsați suportul de montare asamblat pe suportul cilindrului.

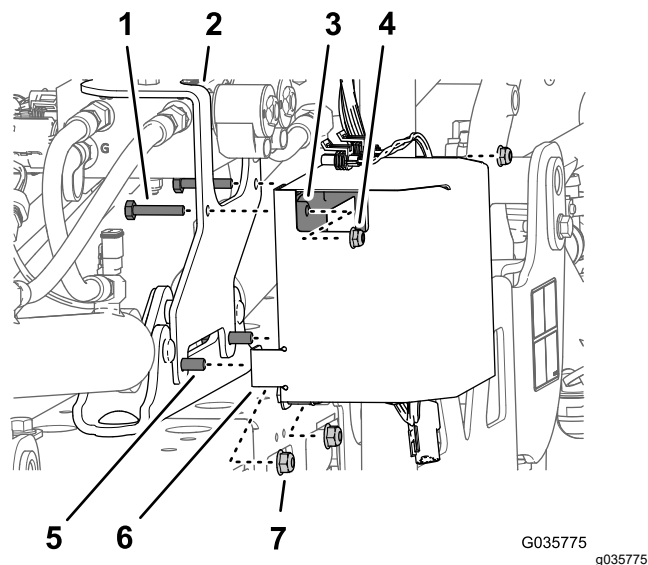


Figura 29

- | | |
|--|--|
| 1. urub ($\frac{1}{4} \times 1 \frac{3}{8}$ ") | 5. urub cu guler ($\frac{5}{16} \times 1$ ") |
| 2. Suport de montare (set de finisare bra ultra sonic) | 6. Flană inferioară spre înainte (capac controler) |
| 3. Controler electronic | 7. Contrapiuliă cu guler ($\frac{5}{16}$ ") |
| 4. Contrapiuliă cu guler ($\frac{1}{4}$ ") | |

- Montai capacul controlerului ([Figura 29](#)) pe urubul cu guler ($\frac{5}{16} \times 1$ ") de la orificiile inferioare spre înainte ale capacului i fixai uor capacul, suportul i montai cu cele 2 contrapiulie cu guler ($\frac{5}{16}$ ") pe care le-ai îndepărtat în 3.
- Montai cele 2 uruburi ($\frac{1}{4} \times 1 \frac{3}{8}$ ") prin orificiile superioare din suportul de montare (set de finisare a braului ultra sonic), flana din spate (capacul controlerului) i controlerul ([Figura 29](#)) cu cele 2 contrapiulie cu guler ($\frac{1}{4}$ ").
- Strângeți uruburile cu guler ($\frac{5}{16}$ ") i piulițele cu guler la un cuplu de 19,78-12,43 N·m.
- Strângeți șurubul cu guler ($\frac{1}{4}$ ") i piulițele cu guler la un cuplu de 10,17-25,42 N·m.

Montarea controlerului la maină

Maini Multi Pro 5800

- Rotii scaunele operatorului i pasagerului în față i fixai-le cu tije de susinere.
- Pentru mainile fabricate în 2015 i anterior** – localizai capacul knockout între jumătăile centurii de sigurană pentru operator i pasager i îndepărtai-l de la baza consolei ([Figura 31](#)).

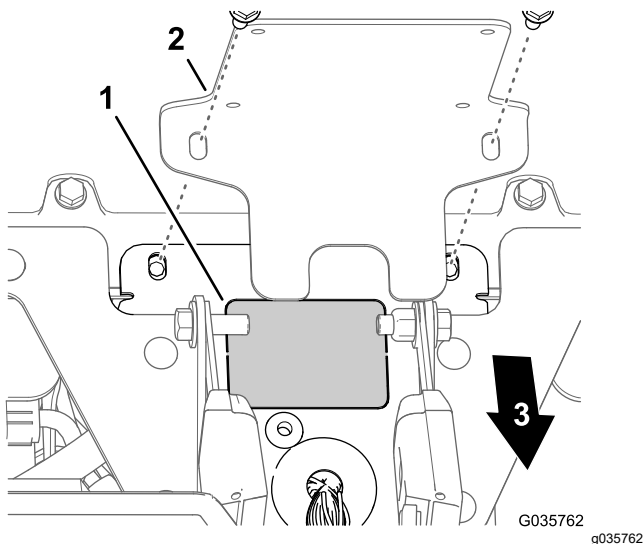


Figura 30

1. Capac knockout (baza consolei)
 2. Suport pentru controlerul electronic (set de finisare a braului ultra sonic)
 3. Faa mainii
-
3. Montai controlerul electronic pe suportul de montare (Figura 31) folosind 4 uruburi ($\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{8}$ ") i 4 contrapiulie ($\frac{1}{4}$ ").

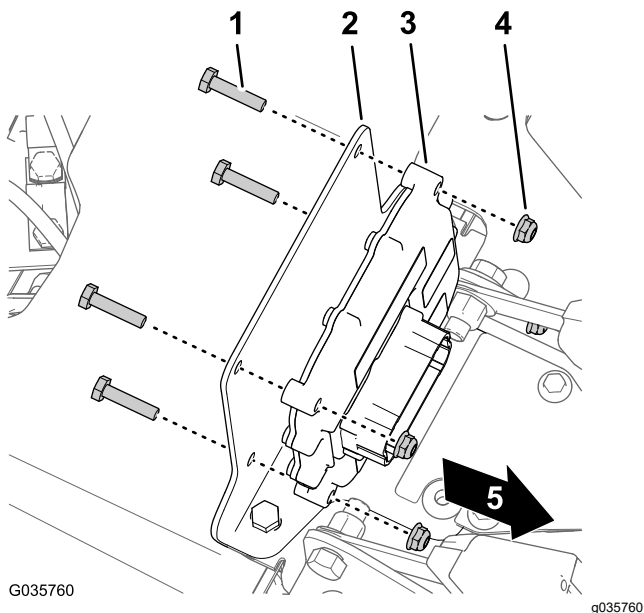


Figura 31

1. Șurub ($\frac{1}{4} \times 1 \frac{1}{8}$ ")
 2. Consolă de montare
 3. Controler electronic
 4. Contrapiuliă ($\frac{1}{4}$ ")
-
4. Strângeți piuliile i șuruburile la un cuplu de 10,17-12,43 N·m

Conectarea cablului la controlerul electronic

Maini Multi Pro 5800

1. Amplasai conectorul cu 50 de orificii al cablului pentru braul sonic după cum urmează:
 - Pentru mainile fabricate în 2015 i anterior – ramura cablului cu conectorul cu 50 de orificii este amplasată prin deschiderea din baza consolei pe care ai făcut-o la pasul 2; consultai instrucțiunile de montare pentru setul de finisare a braului ultra sonic.
 - Pentru mainile fabricate în 2015 i ulterior – ramura cablului cu conectorul cu 50 de orificii este amplasată prin garnitura de dimensiuni mari din baza consolei; consultai instrucțiunile de montare pentru setul de finisare a braului ultra sonic.
2. Conectai conectorul cu 50 de orificii al cablului pentru braul sonic la conectorul cu 50 de pini al controlerului electronic i fixai conectorii cu urubul cu cap imbus (Figura 32).

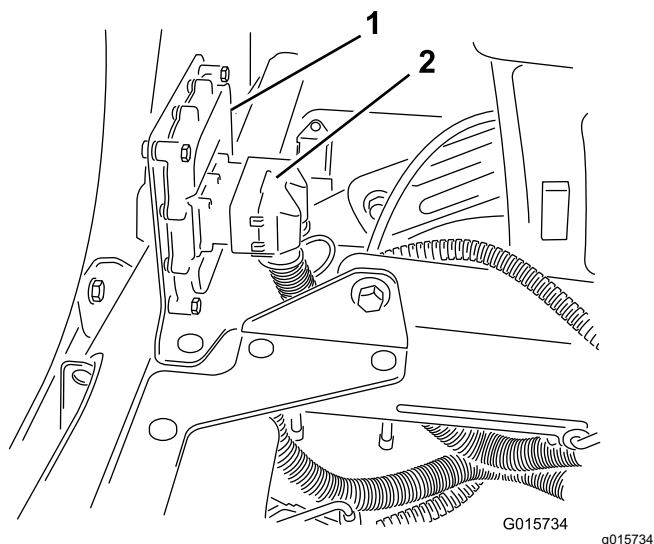


Figura 32

1. Controler electronic
2. Terminal

Notă: Conexiunea electrică a controlerului poate fi conectată într-un singur sens.

3. Strângeți urubul cu cap imbus la un cuplu de 2,7-3,2 N·m.

Conectarea cabului i a comutatoarelor

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Comutator culbutor (iluminat)
12	Colier de cablu

Montarea comutatorului pentru modul Ultra Sonic

Maini Multi Pro 1750

1. Dacă sunt montate, scoatei cele 4 uruburi cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$ ") care fixează capacul panoului la partea superioară a consolei, aa cum se arată în [Figura 33](#).

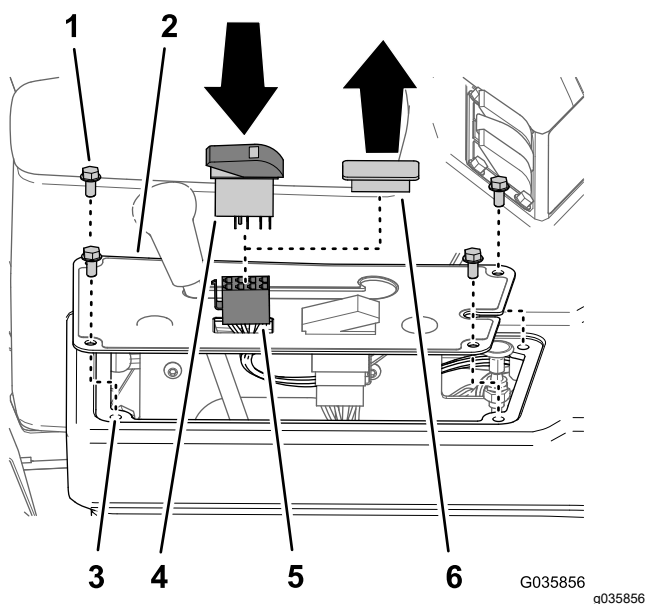


Figura 33

- | | |
|---|---|
| 1. uruburi cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$ ") | 4. Comutator culbutor (8 pini) |
| 2. Capac panou | 5. Conector cu 8 orificii (cablu – set de finisare a braului ultra sonic) |
| 3. Consolă | 6. Capac comutator (capac panou) |

2. Îndepărtați capacul comutatorului de la capacul panoului consolei ([Figura 33](#)).
3. Aliniați conectorul cu 8 orificii al cablului setului de finisare a braului ultra sonic prin deschiderea din capacul panoului ([Figura 33](#)).

4. Conectați conectorul cu 8 orificii al cablului setului de finisare a braului ultra sonic cu etichetă SONIC MODE MANUAL VS. AUTO (MOD SONIC MANUAL VS. AUTOMAT) la comutatorul culbutor ([Figura 33](#)).
5. Introduceți comutatorul culbutor în deschiderea panoului de bord până când comutatorul se fixează bine ([Figura 33](#)).
6. Aliniați orificiile din capacul panoului cu cele din partea superioară a consolei ([Figura 33](#)).
7. Fixați panoul pe consolă cu uruburile ([Figura 33](#)) pe care le-ați îndepărtat la pasul 1.

Montarea comutatorului pentru modul Ultra Sonic

Maini Multi Pro 5800

1. Scoateți capacul comutatorului din panoul de bord în locaia indicată în [Figura 34](#).

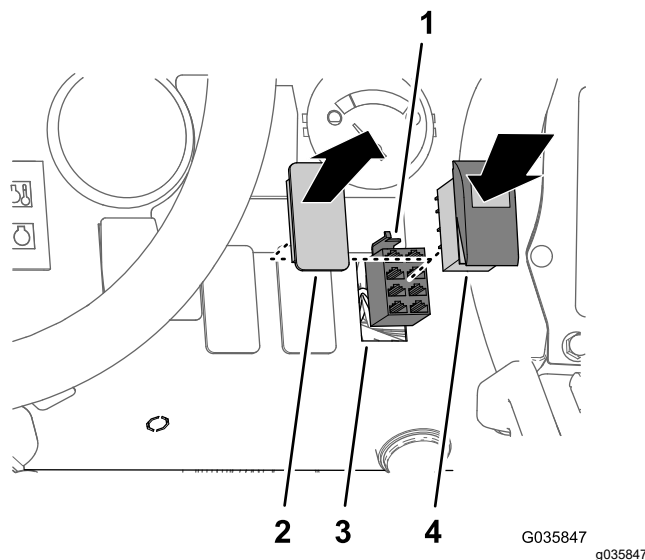


Figura 34

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Conector cu 8 orificii (cablu – set de finisare a braului ultra sonic) | 3. Deschidere (panou de bord) |
| 2. Capac comutator (panou de bord) | 4. Comutator culbutor (8 pini) |

2. Conectați conectorul cu 8 orificii al cablului setului de finisare a braului ultra sonic cu etichetă SONIC MODE MANUAL VS. AUTO (MOD SONIC MANUAL VS. AUTOMAT) la comutatorul culbutor ([Figura 34](#)).
3. Introduceți comutatorul culbutor în deschiderea panoului de bord până când comutatorul se fixează bine ([Figura 34](#)).

Notă: Aliniați partea inferioară a comutatorului în jos.

Montarea comutatorului pentru modul Ultra Sonic

Maini Multi Pro WM

1. Dacă sunt montate, scoatei cele 4 uruburi cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$ ") care fixează panoul de comandă la consolă, aa cum se arată în [Figura 35](#).

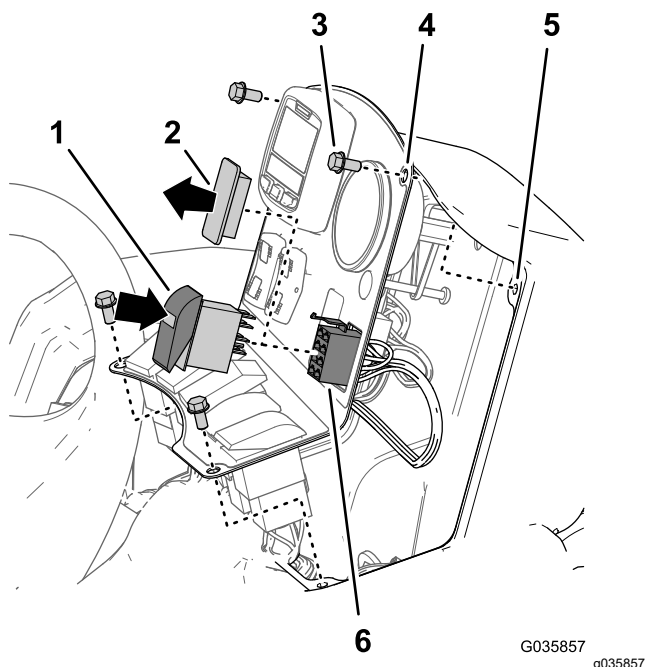


Figura 35

- | | |
|---|---|
| 1. Comutator culbutor (8 pini) | 4. Panou de comandă |
| 2. Capac comutator (panou de comandă) | 5. Consolă |
| 3. uruburi cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$ ") | 6. Conector cu 8 orificii (cablu – set de finisare a braului ultra sonic_ |

2. Îndepărtați capacul comutatorului de pe panoul de comandă al consolei ([Figura 35](#)).
3. Aliniați conectorul cu 8 orificii al cablului setului de finisare a braului ultra sonic prin deschiderea din panoul de comandă ([Figura 35](#)).
4. Conectați conectorul cu 8 orificii al cablului setului de finisare a braului ultra sonic cu etichetă SONIC MODE MANUAL VS. AUTO (MOD SONIC MANUAL VS. AUTOMAT) la comutatorul culbutor ([Figura 35](#)).
5. Introduceți comutatorul culbutor în deschiderea panoului de comandă până când comutatorul se fixează bine ([Figura 35](#)).

Notă: Aliniați partea inferioară a comutatorului în jos.

6. Aliniați orificiile din panoul de comandă cu orificiile de la partea superioară a consolei ([Figura 35](#)).
7. Fixați panoul pe consolă cu uruburile ([Figura 35](#)) pe care le-ați îndepărtat la pasul 1.

10

Conectarea comutatoarele de ridicare a braului la cablul braului sonic

Nu s-au solicitat piese

Conectarea comutatoarelor la cablu

Maini Multi Pro 1750 sau Multi Pro WM

1. Scoateți cele 4 uruburi cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$ ") care fixează panoul de comutatorului la consola centrală și ridicați panoul ([Figura 36](#) sau [Figura 27](#)).

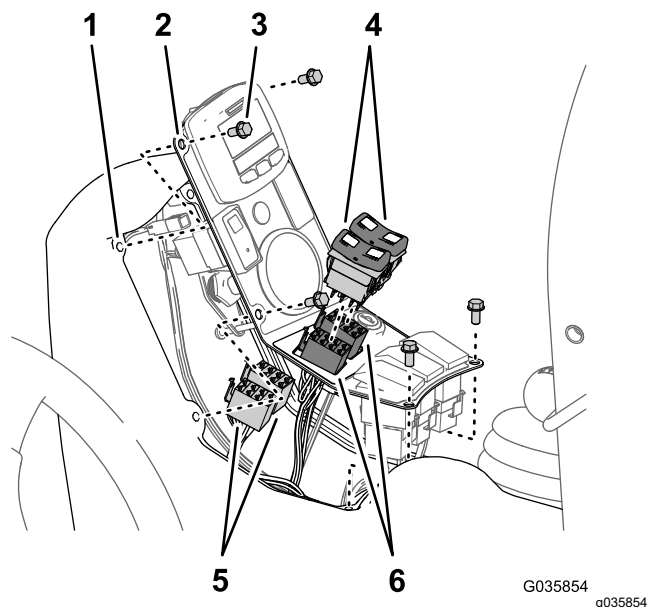


Figura 36

Maini Multi Pro 1750

- | | |
|--|---|
| 1. Consolă | 4. Comutatoare de ridicare bra (componente maină cu 8 pini) |
| 2. Panou comutator | 5. Conectori cu 8 orificii (cablu bra sonic) |
| 3. urub cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$ ") | 6. Conectori cu 8 pini (cablu maină) |

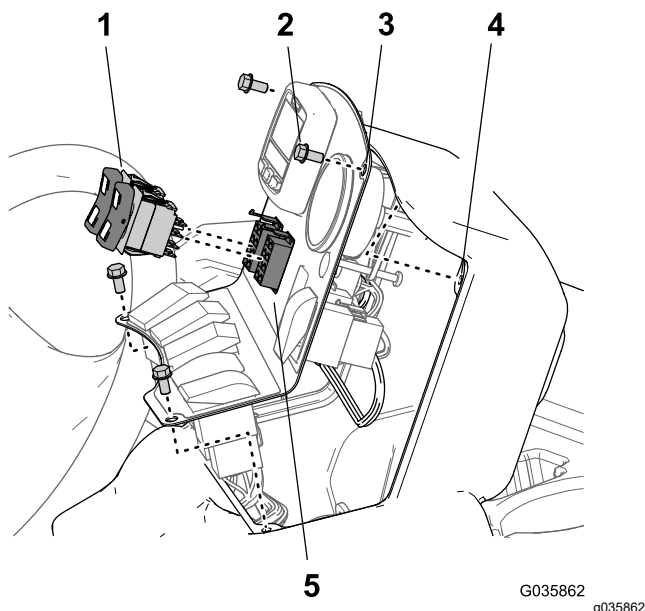


Figura 37

Maini Multi Pro WM

1. Comutator de ridicare bra (componente maină cu 8 pini)
2. uruburi cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$ ")
3. Panou de comandă
4. Consolă
5. Conector cu 8 orificii (cablu – set de finisare a braului ultra sonic)

2. Deconectai conectorii cu 8 orificii ai cablului mainii de la comutatoarele de ridicare a braului (Figura 36 sau Figura 37).

Notă: Dacă este necesar un spațiu liber suplimentar, scoatei comutatoarele de ridicare a braului de pe panoul comutatorului.

3. Conectai comutatoarele culbutor la conectorii cu 8 orificii ai cablului pentru setul de finisare a braului ultra sonic (Figura 36 sau Figura 37).

Notă: Asigurați-vă că conectorul cablului braului sonic etichetat LEFT ACTUATOR SWITCH (COMUTATOR DISPOZITIV DE ACIONARE STÂNGA) este aliniat cu deschiderea comutatorului stânga din panoul comutatorului.

4. Dacă ai îndepărtat comutatorul (comutatoarele) de pe panoul comutatorului, introduceți comutatorul (comutatoarele) de ridicare a braului în deschiderile din panoul consolei centrale până când comutatorul (comutatoarele) se fixează bine.
5. Aliniați orificiile din panoul comutatorului cu cadrul consolei (Figura 36 sau Figura 37).
6. Fixați capacul lateral de pe consola centrală cu cele 4 uruburi cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$ ") (Figura 36 sau Figura 37) pe care le-ai îndepărtat la pasul 1.

Conectarea comutatoarelor la cablu

Maini Multi Pro 5800

1. Scoateți cele 5 uruburi cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ ") care fixează capacul din dreapta pe consola centrală (Figura 38).

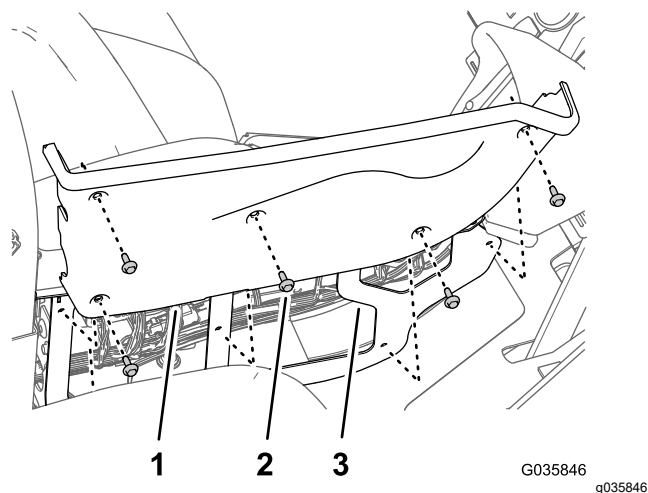


Figura 38

1. Capac dreapta (consolă centrală)
2. urub cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ ")
3. Cadru (consolă centrală)

2. Scoateți comutatoarele culbutor pentru comenzile de ridicare a braului din stânga și din dreapta de pe panoul consolei centrale (Figura 38).

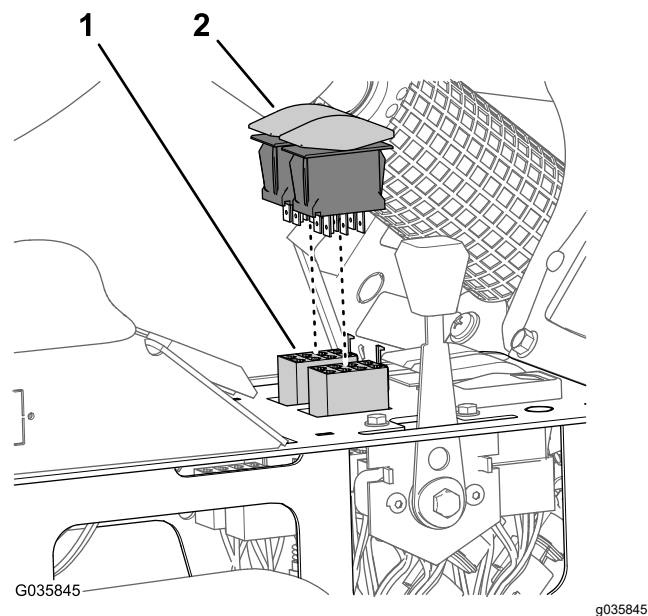


Figura 39

1. Conector cu 8 orificii (cablu)
2. Comutatoare de ridicare bra (componente maină cu 8 pini)

- Deconectai conectorii cu 8 orificii ai cablului mainii de la comutatoarele de ridicare a braului pentru circuitele de comandă a ridicării braului din stânga i din dreapta (Figura 39).

Notă: Punei conectorii cablului pentru maină lângă cablu.

- Conectai comutatoarele culbutor la conectorii cu 8 orificii ai cablului pentru setul de finisare a braului ultra sonic (Figura 39).

Notă: Asigurai-vă că conectorul cablului braului sonic etichetat LEFT ACTUATOR SWITCH (COMUTATOR DISPOZITIV DE ACIONARE STÂNGA) este aliniat cu deschiderea comutatorului stânga din panoul consolei centrale.

- Introduceți comutatoarele de ridicare a braului în deschiderile din panoul consolei centrale până când comutatoarele se fixează bine (Figura 39).
- Aliniați orificiile din capacul din dreapta cu cadrul consolei centrale (Figura 38).
- Fixați capacul lateral pe consola centrală (Figura 38) cu cele 5 uruburi cu guler ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ ") pe care le-ai îndepărtat la pasul 1.

11

Finalizarea montării setului de nivelare Ultra Sonic Boom

Nu s-au solicitat piese

Procedură

- Conectai cablul negativ al bateriei la baterie; consultați *Manualul operatorului* pentru maina dumneavoastră.
- Pentru mainile Multi Pro 1750 i Multi Pro 5800, rotiți scaunele în jos.

12

Calibrarea braelor Ultra Sonic

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Odată ce iniții calibrarea procesorului controlerului, vei avea la dispoziție 20 de secunde pentru a calibra senzorii de pe brae. Distana pe care o setai între senzorul de pe fiecare bra i sol după perioada de calibrare de 20 de secunde este setarea înălțimii braului în modul automat până la următoarea calibrare a senzorului.

Notă: Pentru brae fără acoperire: setarea implicită a înălțimii este de 51 cm de la duză la sol. Dacă, după setarea unui bra la o înălțime diferită de cea a setării implicite din fabrică, doriți să restabiliți calibrarea la setarea implicită din fabrică, calibrați braul în suport.

Pentru brae cu acoperire: setarea implicită a înălțimii de 51 cm este doar pentru braele fără acoperire. Trebuie să calibrați senzorii de pe braele cu acoperire.

- Asigurai-vă că pulverizatorul de gazon este parcat i departe de copaci, clădiri, vehicule, reziduuri, utilități subterane i instalatii sanitare.
- Coborâți braele în poziție orizontală.
- Rotii cheia de contact în poziția de oprire.
- Deplasai comutatorul braului sonic în poziția PORȚIT (Figura 40, Figura 41, sau Figura 42).

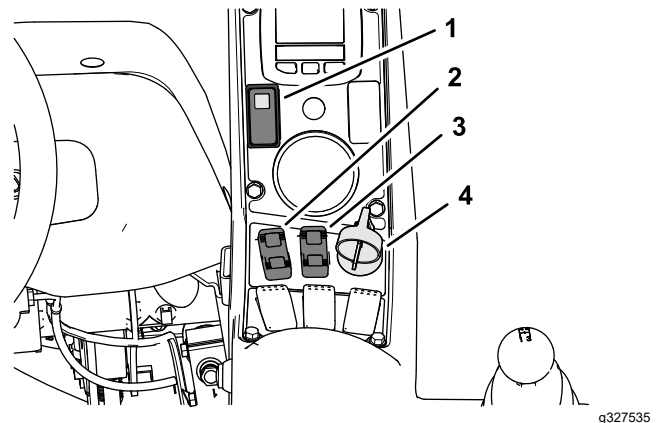
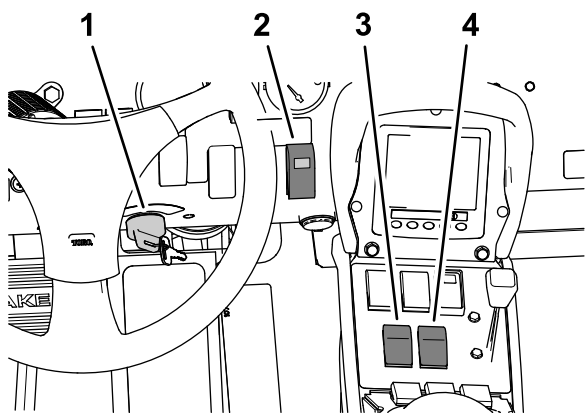


Figura 40

Maini Multi Pro 1750

- | | |
|---|--|
| 1. Comutator bra sonic (cu indicator luminos) | 3. Comutator de comandă ridicare bra dreapta |
| 2. Comutator de comandă ridicare bra stânga | 4. Cheie de contact |

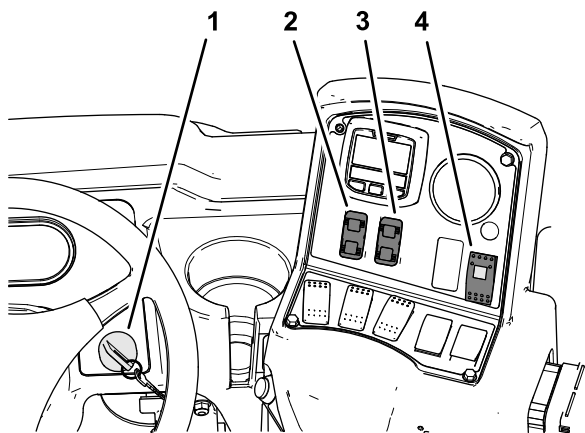


g327536

Figura 41

Maini Multi Pro 5800

- | | |
|---|--|
| 1. Cheie de contact | 3. Comutator de comandă ridicare bra stânga |
| 2. Comutator bra sonic (cu indicator luminos) | 4. Comutator de comandă ridicare bra dreapta |



g327537

Figura 42

Maini Multi Pro WM

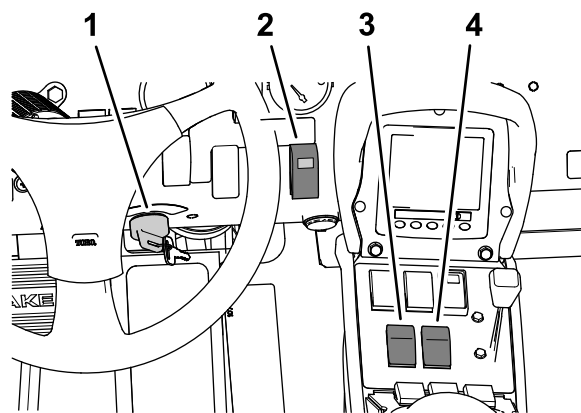
- | | |
|---|---|
| 1. Cheie de contact | 3. Comutator de comandă ridicare bra dreapta |
| 2. Comutator de comandă ridicare bra stânga | 4. Comutator bra sonic (cu indicator luminos) |
-
- În timp ce apăsai continuu comutatorul de comandă a ridicării braului stânga în poziția COBORÂRE și comutatorul de comandă a ridicării braului dreapta în poziția RIDICARE, rotești cheia de contact și pornești mașina.
 - Eliberezi comutatoarele pentru bra.

Notă: Indicatorul luminos de pe comutatorul pentru braul sonic se va aprinde intermitent rapid, indicând că sistemul braului sonic este în modul de calibrare. Acum ai la dispoziție 20 de secunde pentru a utiliza comutatoarele Ridicare și Coborâre bra pentru a seta distanța dorită dintre brae și sol. După 20 de secunde, indicatorul luminos se aprinde intermitent lent.

Operare

Important: Ridicăi braele câte unul pe rând. Acest lucru previne contactarea reciprocă a braelor, prevenind orice deteriorare posibilă a senzorilor montai pe brae.

Important: Când braele sunt aezate în suport pentru perioade lungi de timp, acoperii fiecare senzor (aliniat în sus) cu un capac anti-praf pentru a preveni deteriorarea senzorilor de radiaile ultraviolete. Prevenii expunerea părții inferioare a senzorilor la lumina directă a soarelui ori de câte ori este posibil; consultai [Depozitare \(Pagină 24\)](#).



g327536

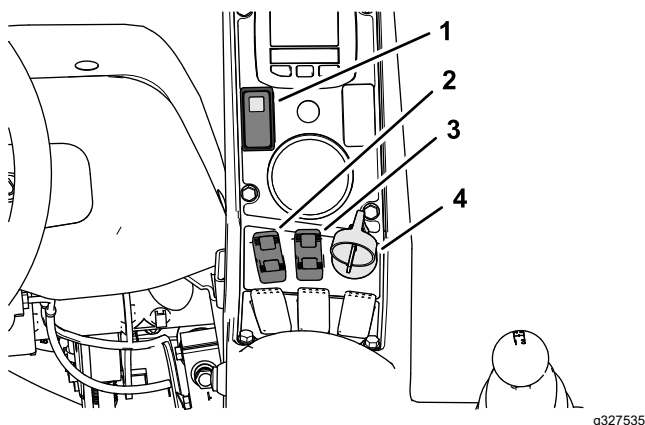
Figura 44

Maini Multi Pro 5800

Utilizarea comenzilor

Comutatorul pentru braul sonic este situat pe tabloul de bord i are 2 setări: modul automat i modul manual.

- Modul automat permite mainii să controleze poziia exterioară a braului, poziionând astfel continuu înălțimea vârfului braului la distanța dorită de sol.
- Modul manual oprește reglarea automată a poziției braului i vă permite să schimbi manual înălțimea acestuia.



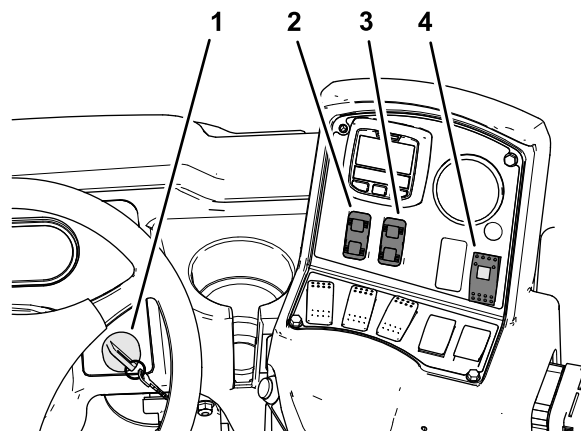
g327535

Figura 43

Maini Multi Pro 1750

- | | |
|---|--|
| 1. Comutator bra sonic (cu indicator luminos) | 3. Comutator de comandă ridicare bra dreapta |
| 2. Comutator de comandă ridicare bra stânga | 4. Cheie de contact |

- | | |
|---|--|
| 1. Cheie de contact | 3. Comutator de comandă ridicare bra stânga |
| 2. Comutator bra sonic (cu indicator luminos) | 4. Comutator de comandă ridicare bra dreapta |



g327537

Figura 45

Maini Multi Pro WM

- | | |
|---|---|
| 1. Cheie de contact | 3. Comutator de comandă ridicare bra dreapta |
| 2. Comutator de comandă ridicare bra stânga | 4. Comutator bra sonic (cu indicator luminos) |

Indicatorul luminos al braului sonic

Notă: Indicatorul luminos al braului sonic ([Figura 43](#), [Figura 44](#) sau [Figura 45](#)) se aprinde pe comutatorul braului sonic i indică starea sistemului braului sonic după cum urmează:

- **Aprindere continuă:** sistemului braului sonic este activ i funcționează normal.
- **Aprindere intermitentă rapidă:** sistemul este în modul de calibrare, care durează 20 de secunde.
- **Aprindere intermitentă lentă:** fie există o eroare în sistem, fie ai oprit modul automat prin acționarea

manuală a unui bra sau a ambelor brae în timp ce sistemul este în modul automat.

Notă: Dacă există o defecțiune a sistemului braului sonic (de exemplu, nu există niciun semnal de la un senzor), braul se ridică pentru câteva secunde și apoi se oprește, iar LED-ul de pe comutatorul braului (situat pe tabloul de bord) se aprinde intermitent lent, indicând faptul că s-a oprit controlul unui bra sau al ambelor brae.

Controlul braelor exterioare utilizând modul automat

1. Apăsai comutatorul pentru braul sonic ([Figura 43](#), [Figura 44](#) sau [Figura 45](#)) în poziția PORȚIT.

Notă: Se aprinde lampa de pe comutatorul pentru braul sonic.

2. Utilizai comutatorul pentru ridicarea braului sonic ([Figura 43](#), [Figura 44](#) sau [Figura 45](#)) pentru a coborî braul la distanța dorită de la sol.
3. Pentru a anula poziția braului în modul automat, efectuai următoarele:

Notă: Putei anula temporar funcționarea automată a braelor folosind comutatoarele de comandă pentru ridicarea braului ([Figura 43](#), [Figura 44](#) sau [Figura 45](#)) a ridica sau a coborî un bra sau ambele brae.

- Coborâi braul (braele) manual, apăsând continuu comutatorul (comutatoarele) de control al ridicării braului în poziția COBORÂRE până când braul (braele) coboară la înălțimea dorită.
- Ridicai braul (braele) manual, apăsând continuu comutatorul (comutatoarele) de control al ridicării braului în poziția RIDICARE până când braul (braele) se ridică la înălțimea dorită.

Notă: Dacă reglai doar un bra, celălalt bra continuă să funcționeze în modul automat.

4. Pentru a relua modul automat, apăsai momentan comutatorul (comutatoarele) de comandă a ridicării braului în poziția COBORÂRE ([Figura 43](#), [Figura 44](#) sau [Figura 45](#)) pentru a permite controlerului braului sonic să poziționeze înălțimea vârfului braului la distanța dorită de sol.

Controlul braelor exterioare în timp ce utilizai modul manual

1. Apăsai comutatorul pentru braul sonic ([Figura 43](#), [Figura 44](#) sau [Figura 45](#)) în poziția OPRIT.

Notă: Lampa de pe comutatorul pentru braul sonic se stinge.

2. Utilizai comutatoarele de control al ridicării braului din stânga și din dreapta pentru a modifica înălțimea braelor exterioare ([Figura 43](#), [Figura 44](#) sau [Figura 45](#)).

Utilizarea pulverizatorului

Important: Când utilizai maina pe teren deosebit de neuniform, reduceți viteza de deplasare pentru a preveni lovirea solului cu braele.

Întreținere

Curățare

Curățați senzorii periodic cu o lavetă umedă. Dacă un senzor este deteriorat sau excesiv de murdar, înlocuii-l.

Important: Nu pulverizai apă pe senzori. Apa pulverizată sub presiunea apei menajere poate deteriora senzorul. Acoperii întotdeauna complet senzorii înainte de a spăla pulverizatorul.

Depozitare

Ori de câte ori nu utilizezi sistemul braului ultra sonic pentru o perioadă mare de timp, acoperii senzorii cu capace anti-praf pentru a-i proteja de intemperii.

1. Montai capacul pe partea inferioară a carcasei inferioare (Figura 46).

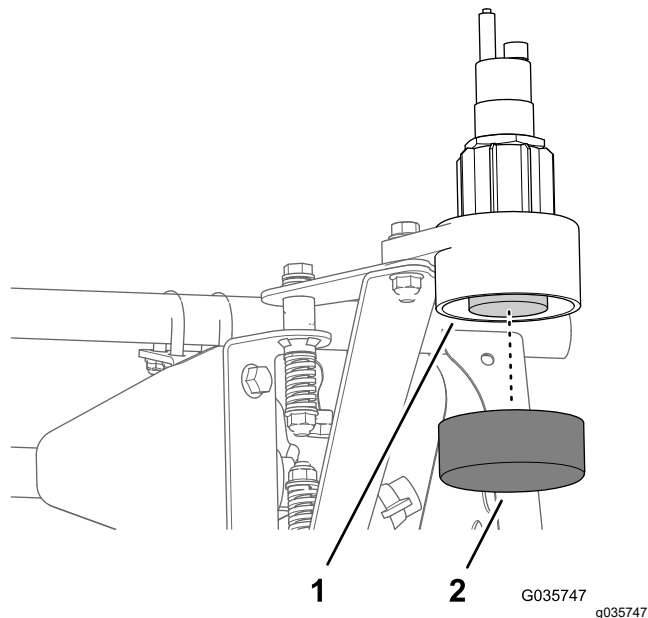


Figura 46

1. Carcasă inferioară senzor
2. Capac

-
2. Repetăi pasul 1 pentru senzorul de la cealaltă seciune exterioară a braului.

Înlăturarea defecțiunilor

Notă: Pentru informații suplimentare referitoare la diagnoză, consultați manualul de service. Schemele electrice ale produsului pot fi găsite la www.Toro.com.

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
1 sau ambele brae funcionează defectuos i LED-ul sonic este stins.	1. Este arsă o siguranță. 2. Este arsă lampa. 3. Controlerul electronic sau cablul este deteriorat.	1. Înlocuiți siguranța. 2. Înlocuiți t. 3. Contactați un distribuitor autorizat Toro.
1 sau ambele brae funcionează defectuos i lampa pentru braul sonic se aprinde intermitent lent.	1. Există o eroare minoră de sistem. 2. Există o eroare de sistem care se repetă după tergerea erorii. 3. Există o defecțiune hidraulică sau mecanică.	1. Coborâi braul (braele) afectat(e) folosind comutatorul (comutatoarele) pentru bra pentru a elimina eroarea. 2. Dacă eroarea se repetă, contactați un distribuitor autorizat Toro. 3. Remediază problema hidraulică sau mecanică.
1 sau ambele brae funcionează defectuos i LED-ul sonic este aprins.	1. Capacele senzorului se blochează sau se balansează în calea senzorului	1. Îndepărtați capacul (capacele) de pe carcasa inferioară a senzorului. Montați capacul la partea superioară a senzorului.

Mențiuni:



Garania Toro

Garantie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1.500 de ore de funcționare

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company și compania sa afiliată, Toro Warranty Company, în temeiul unui acord comercial încheiat între aceste 2 entități, garantează împreună faptul că produsul dumneavoastră comercial Toro („produsul”) nu va prezenta defecte de material sau manoperă pentru o perioadă de 2 ani sau 1500 de ore de funcționare*, oricare situație intervine prima. Această garanție este aplicabilă tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultați declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul în care există o situație acoperită de garanție, vom repara produsul fără costuri pentru dumneavoastră, inclusiv diagnoză, manoperă, piese și transport. Această garanție începe la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul inițial.

* Produs echipat cu un contor orar.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța distribuitorul dealerul autorizat de produse comerciale de la care ați achiziționat produsul de îndată ce considerați că există o situație acoperită de garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru a găsi un distribuitor sau un dealer autorizat de produse comerciale sau dacă aveți întrebări cu privire la drepturile sau responsabilitățile dumneavoastră referitoare la garanție, ne puteți contacta la:

Departamentul de servicii pentru produse comerciale Toro (Toro Commercial Products Service Department)

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și ajustările necesare menționate în *Manualul operatorului*. Reparațiile pentru probleme ale produsului cauzate de neefectuarea întreinerii și ajustărilor necesare nu sunt acoperite de această garanție.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea și utilizarea unor accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreinerii și/sau ajustărilor recomandate.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Componente uzate, care nu sunt defecte. Exemplele de componente care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, bobine, role și rulmeni (sigilii sau lubrifiabili), cuite pentru platformă, bujii, roi și rulmeni, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, cum ar fi diafragme, duze, debitmetre și supape de reținere.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifiantilor, aditivilor, îngrășămintelor sau substanțelor chimice neautorizate.
- Defecțiuni sau probleme privind performanța cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.
- Zgomot, vibrații, uzură și deteriorare normale. „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafețelor vopsite, autocolantelor sau zgârierea ferestrelor.

Piese

Piese programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piese înlocuite în cadrul acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției originale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparații în perioada de garanție.

Garantie pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litium-ion

Există un număr total specificat de kilowatt-ore pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă și bateriile litium-ion pe durata lor de viață. Tehnicile de operare, reîncărcare și întreținere pot extinde sau reduce durata de viață totală a bateriei. Pe măsură ce bateria din cadrul acestui produs este consumată, cantitatea de lucru util între intervalele de încărcare va scădea încet, până când bateria va fi complet uzată. Înlocuirea bateriilor uzate din cauza consumului normal, este responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litium-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garantie pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original și tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original și utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare și întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibă de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) și alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singurul remediu în baza prezentei garanții constă în repararea de către un centru de service sau un distribuitor autorizat Toro.

Nici The Toro Company, nici Toro Warranty Company nu sunt răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produselor Toro acoperite prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite de vandabilitate și caracter adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții exprese.

Uneleări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, aadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de ară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitările de ore menționate mai sus nu se aplică garanției sistemului de control al emisiilor. Consultați Declarația de

garanție pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.

Alte țări decât Statele Unite sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din afara Statelor Unite sau Canadei trebuie să contacteze distribuitorul (dealerul) Toro propriu, pentru a obține politicile privind garanția pentru țara, provincia sau statul respectiv. Dacă din orice motiv sunteți nemulțumit de serviciile distribuitorului dumneavoastră sau întâmpinați dificultăți în a obține informații despre garanție, contactați Centrul de service autorizat Toro.



Count on it.